

# Toba Pulp Lestari

Laporan Tahunan 2010 *Annual Report*



# Bekerja Sama untuk Masa Depan yang Lebih Baik

*Working Together for Better Future*

Tanggung jawab sosial perusahaan

*Corporate Social Responsibility*

Kemitraan dengan masyarakat

*Partnership with Community*

Bersatu untuk kerja sama

*United for Teamwork*

Kerja sama untuk kualitas

*Teamwork for Quality*

Kerja sama untuk kuantitas

*Teamwork for Quantity*

# Kebijakan Lingkungan

## *Environmental Policy*

Perusahaan percaya bahwa pengelolaan yang bertanggung jawab dan proaktif terhadap potensi risiko lingkungan yang terjadi dalam pengelolaan hutan dan sarana produksi membawa kontribusi positif terhadap usaha dan menguntungkan karyawan, pelanggan, pemegang saham, masyarakat dan pihak-pihak terkait lainnya. Kami percaya bahwa kebijakan lingkungan sebagai pedoman pengelolaan lingkungan akan memperkecil dampak lingkungan dan turut memperbesar pendapatan sosial ekonomi. Kami percaya bahwa dengan prinsip pencegahan polusi dan meminimalisasi limbah, serta melalui program pengembangan secara berkesinambungan kami dapat mencapai hasil yang baik.

Berikut ini adalah kebijakan-kebijakan yang dianut manajemen PT Toba Pulp Lestari Tbk:


- Komitmen untuk mematuhi peraturan perundang-undangan yang berlaku dan persyaratan lainnya yang terkait dengan aspek lingkungan perusahaan sebagaimana telah ditetapkan oleh Perusahaan.
- Komitmen untuk menyempurnakan kinerja lingkungan secara berkesinambungan melalui penerapan tolok ukur untuk pencegahan pencemaran dan memperkecil limbah dan memelihara lingkungan secara terampil, cakap dan termotivasi.
- Komitmen untuk mengelola hutan tanaman dalam jangka panjang dan menopang

*The Company believes that responsible and proactive maintenance of potential environmental issues arising from operations in fiber resource concessions and pulp production facilities contribute positively to our business and benefits our employees, customers, shareholders, the community and other stakeholders alike. We also believe that a sound environmental policy to guide responsible environmental management will minimize environmental impact whilst maximizing socio-economic gains. We believe in the principle of pollution prevention and waste minimization and that, through our continuous improvement programs, can achieve meaningful results in our environmental performance.*

*Guided by the above principles, PT Toba Pulp Lestari Tbk is:*

- *Committed to compliance of applicable legal and other requirements to which the Company subscribes that relate to the environment.*
- *Committed to continuously improve our environmental performance through implementation of reasonable measures for pollution prevention, minimization of waste and soil degradation as well as maintaining a well trained, skilled and motivated workforce.*
- *Committed to managing our plantations to ensure long term and sustainable supply of raw*





penyaluran bahan baku untuk usaha dan bertujuan untuk meningkatkan pengelolaan forestry dengan cara terbaik atau diterima sesuai dengan standar internasional.

- Komitmen untuk memanfaatkan sumber daya alam secara efisien dan pelestarian dari keberadaan ekosistem yang terdapat di alam.
- Komitmen terhadap lingkungan dan tanggung jawab sosial dan mendorong rekan usaha lain, penyalur dan kontraktor untuk bertanggung jawab terhadap lingkungan.
- Komitmen untuk mengelola lingkungan, kelestarian dan keamanan sebagai bagian dasar dari kegiatan sehari-hari.
- Komitmen terhadap prinsip kepentingan masyarakat banyak dan mendukung secara aktif serta berpartisipasi dalam segi ekonomi dan menyokong program pengembangan yang membangun kepercayaan masyarakat banyak.
- Komitmen untuk meninjau sistem manajemen lingkungan secara berkala untuk menentukan keefektifan dan memastikan bahwa kebijakan lingkungan, tujuan dan sasaran tetap sesuai dengan kondisi bisnis.

*material for the business and aim to benchmark our forestry management against "best practice" or internationally accepted standards.*

- *Committed to the efficient use of resources and conservation of the existing ecosystem within our landscape.*
- *Committed to environmental and social responsibility and will encourage environmental responsibility amongst our business partners, suppliers and contractors.*
- *Committed to managing environmental, health and safety issues as a fundamental part of our day-to-day business activities.*
- *Committed to the principle of community empowerment, actively support and participate in economically viable and sustainable development programs that foster community self-reliance.*
- *Committed to the periodic review of our environmental management system to determine its effectiveness, and to ensure that the environmental policy, objectives, and targets remain appropriate for the business.*



### **Kami akan:**

Menyebarkan informasi secara jelas dan menyampaikan secara akurat dan dapat membuktikan sistem pengelolaan lingkungan perusahaan dan kinerja lingkungan itu sendiri.

Mengadakan pelatihan lingkungan dan mendidik karyawan agar bertanggung jawab terhadap lingkungan.

Memastikan bahwa Kebijakan ini dapat disebarluaskan, dimengerti oleh semua karyawan dan menjadi kepentingan bersama.

### **We will:**

*Provide stakeholders with information that effectively explains and presents an accurate and verifiable representation of the Company's environmental management system and its environmental performance.*

*Provide appropriate environmental training and educate employees to be environmentally responsible.*

*Ensure that this policy is communicated and understood by our employees and is available to interested parties.*

# Ikhtisar Data Keuangan

## Financial Highlights

		2010	2009	2008	2007	2006
PENJUALAN	US\$ JUTA	98,2	78,8	115,5	137,6	92,1
LABA KOTOR	US\$ JUTA	10,4	4,2	21,1	52,6	22,9
LABA (RUGI) USAHA	US\$ JUTA	(0,6)	(7,2)	3,8	36,8	10,2
LABA (RUGI) BERSIH	US\$ JUTA	0,4	(5,5)	2,0	11,8	(10,0)
JUMLAH SAHAM YANG BEREDAR	JUTA SAHAM	1.373,5	1.373,5	1.371,8	1.356,6	1.332,7
LABA (RUGI) PER SAHAM	US\$	0,0003	(0,004)	0,001	0,008	(0,01)
MODAL KERJA BERSIH	US\$ JUTA	14,7	16,4	16,4	14,1	26,0
JUMLAH ASET	US\$ JUTA	291,2	296,7	311,9	300,6	318,1
JUMLAH INVESTASI	US\$ JUTA	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05
JUMLAH KEWAJIBAN **	US\$ JUTA	165,1	171,0	180,7	171,4	193,3
JUMLAH EKUITAS	US\$ JUTA	126,1	125,7	131,2	129,2	124,8
RASIO LABA (RUGI) TERHADAP ASET	%	0,1	(1,9)	0,6	3,9	(3,2)
RASIO LABA (RUGI) TERHADAP EKUITAS	%	0,3	(4,4)	1,5	9,1	(8,0)
RASIO LANCAR	%	163	175	159	153	231
RASIO KEWAJIBAN TERHADAP EKUITAS	X	0,7	0,7	0,7	0,7	1,0
RASIO KEWAJIBAN TERHADAP ASET	X	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4
VOLUME PRODUKSI PULP	TON	175.989	210.607	197.093	172.710	147.276
** KEWAJIBAN PAJAK TANGGUHAN		33,1	37,8	44,3	46,2	45,4

		<b>2010</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>	<b>2007</b>	<b>2006</b>
REVENUE	US\$ MILLION	<b>98.2</b>	78.8	115.5	137.6	92.1
GROSS PROFIT	US\$ MILLION	<b>10.4</b>	4.2	21.1	52.6	22.9
OPERATING PROFIT (LOSS)	US\$ MILLION	<b>(0.6)</b>	(7.2)	3.8	36.8	10.2
NET PROFIT (LOSS)	US\$ MILLION	<b>0.4</b>	(5.5)	2.0	11.8	(10.0)
NUMBER OF SHARES ISSUED	MILLION SHARES	<b>1,373.5</b>	1,373.5	1,371.8	1,356.6	1,332.7
NET PROFIT (LOSS) PER SHARE	US\$	<b>0.0003</b>	(0.004)	0.001	0.008	(0.01)
NET WORKING CAPITAL	US\$ MILLION	<b>14.7</b>	16.4	16.4	14.1	26.0
TOTAL ASSETS	US\$ MILLION	<b>291.2</b>	296.7	311.9	300.6	318.1
TOTAL INVESTMENT	US\$ MILLION	<b>0.05</b>	0.05	0.05	0.05	0.05
TOTAL LIABILITIES **	US\$ MILLION	<b>165.1</b>	171.0	180.7	171.4	193.3
TOTAL EQUITY	US\$ MILLION	<b>126.1</b>	125.7	131.2	129.2	124.8
NET PROFIT (LOSS) / ASSETS RATIO	%	<b>0.1</b>	(1.9)	0.6	3.9	(3.2)
NET PROFIT (LOSS) / EQUITY RATIO	%	<b>0.3</b>	(4.4)	1.5	9.1	(8.0)
CURRENT RATIO	%	<b>163</b>	175	159	153	231
DEBT / EQUITY RATIO	X	<b>0.7</b>	0.7	0.7	0.7	1.0
DEBT / ASSETS RATIO	X	<b>0.3</b>	0.3	0.3	0.3	0.4
PRODUCTION VOLUME	TONS					
PULP		<b>175,989</b>	210,607	197,093	172,710	147,276
<b>** DEFERRED TAX LIABILITIES</b>		<b>33.1</b>	44.3	46.2	45.4	39.6





# Laporan Dewan Komisaris

## *Board of Commissioners' Report*

Pasar komoditas global telah pulih dari efek terburuk krisis 2009. Harga pulp telah membaik sehingga membantu Perusahaan pulih dari posisi rugi bersih tahun lalu. Walaupun demikian Perusahaan menghadapi tantangan baru dengan menguatnya Rupiah yang menyebabkan naiknya harga pembelian lokal.

Usaha untuk meningkatkan kualitas pulp dilakukan terus menerus untuk membangun kesetiaan merek dan menghindari kemungkinan klaim.

Pendapatan Perusahaan naik dari USD 78,8 juta tahun 2009 menjadi USD 98,2 juta tahun 2010. Kami juga pulih dari posisi rugi bersih USD 5,5 juta menjadi laba bersih USD 0,4 juta pada periode sama.

Pada operasional perkebunan, Perusahaan terus bekerja sama dengan para kontraktor untuk menerapkan teknik pemanenan, penanaman dan perawatan yang terbaik untuk memastikan pasokan kayu yang berkesinambungan. Departemen Penelitian dan Pengembangan kami terus mengembangkan kloning dengan hasil yang lebih tinggi.

Pada semua operasionalnya, Perusahaan berusaha melibatkan dan mengembangkan masyarakat lokal melalui program *Corporate Social Responsibility*.

Dewan Komisaris mengucapkan terima kasih untuk komitmen dan kerja keras seluruh lapisan manajemen dan karyawan.

*The global commodity market had recovered slightly for the worst effects of the crisis in 2009. Prices had improved which helped the company recover from the net loss position of the previous year. However the company was faced with a new challenge of a stronger Rupiah which contributed towards higher input costs for local purchases.*

*Efforts were expended in improving the quality of our pulp so as to build brand loyalty and avoid potential claims.*

*The revenue of the company increased from USD 78.8 million in 2009 to USD 98.2 million in 2010. We also recovered from a net loss position of USD 5.5 million to a net profit of USD 0.4 million in the same period.*

*In plantation operations, the Company has been continuously working with its contractors to apply best harvesting, planting and maintenance practices so as to ensure a sustainable wood supply. Our Research and Development Dept continues with its development of higher yielding clones.*

*In all its operations the company strives to involve and develop the local community via its Corporate Social Responsibility program.*

*The Board of Commissioners would like to thank for the commitment and hard work of the entire Management and employees.*



# Laporan Dewan Direksi

## *Board of Directors' Report*

Ekonomi dunia sudah pulih dari efek terburuk krisis keuangan tahun 2009. Sejalan dengan pemulihan harga komoditi, pendapatan Perusahaan naik dengan naiknya harga pulp. Walaupun demikian volume produksi turun dari 210.607 ton di tahun 2009 menjadi 175.989 ton di tahun 2010. Hal ini disebabkan penghentian pabrik untuk perawatan tahunan dan perbaikan recovery boiler.

Manajemen fokus dalam meningkatkan kualitas pulp dan juga menekan kenaikan biaya. Berhubung banyak biaya Perusahaan dalam Rupiah, yang mana menguat dari rata-rata IDR 10.356 / USD di tahun 2009 menjadi IDR 9.078, sehingga usaha-usaha yang dilakukan menjadi lebih sulit. Selain itu, harga bahan baku juga naik sejalan dengan pemulihan ekonomi global sehingga usaha untuk mengurangi tingkat konsumsi juga dilakukan.

Harga pokok penjualan naik dari USD 356 per ton di tahun 2009 menjadi USD 522 di tahun 2010. Hal ini disebabkan kenaikan harga bahan baku dan juga penguatan Rupiah.

Biaya penjualan tetap pada USD 16/ton selama periode 2009/2010, sementara biaya umum dan administrasi naik dari USD 8,19 juta menjadi USD 8,33 juta.

Untuk kualitas, kami menyadari kenaikan harapan pelanggan sejalan dengan tren global. Pabrik berhasil memenuhi semua permintaan tersebut tanpa klaim untuk tahun 2010.

Untuk operasional perkebunan, kami menanam 8.969 hektar tanah di area Hutan Tanaman Industri sehingga total area 41.221 ha.

*Economies around the world have recovered from the worst effects of the financial crisis in 2009. In line with this commodity prices have recovered, the company's revenue had increased due to the rise in pulp prices. However production volume has decreased from 210,607 tons in 2009 to 175,989 tons in 2010. This was a result of the annual shut and repair of the recovery boiler.*

*The focus of management was towards improving the quality of our pulp as well limiting cost increases. As costs of the company are predominately denominated in Rupiah, which had strengthened from an average of IDR 10,356/USD in 2009 to IDR 9,078, efforts to control such were made all the more difficult. Additionally, prices of raw materials had also increased in line with the recovery in the global economy. Focus was hence directed towards reducing consumption rates.*

*Cost of goods sold on a per ton basis had increased from USD 356 per ton in 2009 to USD 522 in 2010. This was a result on higher raw material prices as well as stronger Rupiah.*

*Selling expenses were maintained at USD 16/ton over the period 2009/2010, whilst general and administrative expenses increased marginally from USD 8.19m to USD 8.33m.*

*As far as quality was concerned, we have noted an increase in customer expectations in line with global trends. The mill has managed to meet these demands with no claims for the year.*

*In plantation operations, we have replanted 8,969 hectares of land in HTI areas, expanding the total planted areas to 41,221 ha.*



Perusahaan berkomitmen untuk meneruskan Total Quality Management ( TQM ) dan Driving License Program ( DLP ) untuk meningkatkan kinerjanya. Kami telah melibatkan 66% karyawan dari pabrik dan operasional fiber dalam program TQM dan lebih dari 90% karyawan dari operasional mill untuk sertifikasi DLP. Kami juga sukses mempertahankan Peringkat Hijau untuk PROPER 2009.

Perusahaan mendapatkan kembali sertifikasi ISO 14001:2004 ( Sistem Manajemen Lingkungan ) dengan hasil tanpa tindakan koreksi besar dan kecil dan pemindahan dari ISO 9001:2000 ke ISO 9001:2008 ( Sistem Manajemen Kualitas ) dengan hasil tanpa tindakan koreksi besar dan kecil. Audit Surveillance oleh tim audit eksternal untuk kelanjutan sertifikasi ISO 14001 untuk lingkungan dengan hasil tanpa tindakan koreksi besar dan dua tindakan koreksi kecil dan sertifikasi ISO 9001 untuk kualitas dengan hasil tanpa tindakan koreksi besar dan kecil.

Untuk program pengembangan masyarakat, Perusahaan terus memberikan kontribusi 1% dari penjualan bersih untuk proyek-proyek pengembangan berkesinambungan yang memberikan manfaat bagi masyarakat di wilayah operasional kami. Untuk tahun keuangan 2009, kontribusi Perusahaan sebesar IDR 7,1 miliar. Akumulasi kontribusi sejak skema ini mulai sebesar IDR 57,9 miliar ( 2003 – 2009 ).

Dewan Direksi mengucapkan terima kasih kepada semua karyawan dan pemangku kepentingan untuk komitmen, kerja keras dan kesetiaan kepada Perusahaan.

**Dewan Direksi**

*The Company is committed to continue with its plans in Total Quality Management (TQM) and Driving License Program ( DLP ) to improve its performance. We have involved 66% of employees from the mill and fiber operations in our TQM program and more than 90% of employees from the mill operations are DLP certified. We also successfully maintained Green Rating in PROPER 2009.*

*The Company got recertification for ISO 14001 : 2004 (Environmental Management System) with no major and minor CAR ( Corrective Action Required ) and migration from ISO 9001:2000 to ISO 9001:2008 (Quality Management System) with no major and minor CAR. The Surveillance Audit by external audit team for continuation of our ISO 14001 certificates for environment with result of no major and two minor CAR and ISO 9001 certificates for quality with result of no major and minor CAR.*

*In our community development programs, the Company continues to contribute 1% of its net sales towards sustainable development projects that benefit the communities around which we operate. For financial year 2009, the Company's contribution will amount to IDR 7.1 billion. The accumulated contribution since this scheme began amounts to IDR 57.9 billion ( 2003 – 2009 ).*

*Your Board of Directors would like to thank all the employees and stakeholders for their commitment, hard work and loyalty to the Company.*

**Board of Directors**

# Profil Perusahaan

## Company's Profile

PT Toba Pulp Lestari Tbk didirikan dalam rangka Undang-Undang Penanaman Modal Dalam Negeri No. 6 tahun 1968 jo. Undang-Undang No. 12 tahun 1970 berdasarkan akta No. 329 tanggal 26 April 1983 dari Misahardi Wilamarta, SH, notaris di Jakarta. Akta pendirian tersebut telah mendapat persetujuan dari Menteri Kehakiman Republik Indonesia dalam surat keputusannya No. C2-5130.HT.01.TH.83 tanggal 26 Juli 1983, serta diumumkan dalam Berita Negara Republik Indonesia No. 97 tanggal 4 Desember 1984, Tambahan No 1176 dan No 1177.

Status Perusahaan selanjutnya berubah menjadi Penanaman Modal Asing dan telah mendapat persetujuan dari Ketua Badan Koordinasi

*PT Toba Pulp Lestari Tbk was established within the framework of the Domestic Capital Investment Law No. 6 year 1968 as amended by Law No. 12 year 1970 based on notarial deed No. 329 dated April 26, 1983 of Misahardi Wilamarta, S.H., notary public in Jakarta. The deed of establishment was approved by the Minister of Justice of the Republic of Indonesia in his decision letter No. C2-5130.HT.01.TH.83 dated July 26, 1983 and was published in State Gazette of the Republic of Indonesia No. 97 dated December 4, 1984, Supplement No. 1176 and No. 1177.*

*The Company's corporate status was subsequently changed to a Foreign Capital Investment Company by approval of the Chairman of Capital Investment*

### Pencatatan Saham

Tanggal Pencatatan Efektif	Jenis Tindakan Korporasi	Penambahan Saham
18 Juni 1990	Penawaran Umum Perdana	270.000.000
10 Juni 1991	Saham Bonus	135.000.000
01 Januari 1994	Konversi Saham	17.076.768
28 Maret 2003	Konversi Saham	984.845.792

### Harga Saham dan Volume Perdagangan 2010

Harga Saham (dalam Rupiah)	Pembukaan	Tertinggi	Terendah	Penutupan	Volume (lembar)
Triwulan I	210	290	172	290	511.00
Triwulan II	290	900	215	690	11.324.000
Triwulan III	690	670	450	510	18.964.000
Triwulan IV	510	700	500	690	2.180.00

Penanaman Modal dalam surat keputusannya No. 07/V/1990 tanggal 11 Mei 1990.

*Coordinating Board under his Decree No. 07/V/1990 dated May 11, 1990.*

Perusahaan berdomisili di Medan, Sumatera Utara, dengan pabrik berlokasi di Desa Sosor Ladang, Kecamatan Parmaksian, Kabupaten Toba Samosir, Sumatera Utara. Kantor terdaftar Perusahaan beralamat di Uniplaza, East Tower, Lantai 7, Jl. Letjend. Haryono MT No. A-1, Medan.

*The Company is domiciled in Medan, North Sumatera, with its mill located in Desa Sosor Ladang, Kecamatan Porsea, Kabupaten Toba Samosir, North Sumatera. The Company's registered office is located in Uniplaza, East Tower, 7<sup>th</sup> Floor, Jl. Letjend. Haryono MT No. A-1, Medan.*

Perusahaan saat ini memproduksi pulp yang dipasarkan di pasar dalam negeri dan luar negeri. Perusahaan juga memiliki konsesi tanah untuk menanam dan memanen kayu untuk pembuatan pulp.

*The Company currently produces pulp which is being marketed in the international markets. The Company also has its land concessions from which it grows and harvests wood for its pulp manufacturing operations.*

#### Share registration

Effective Issued Date	Corporate Action	Share Issued
18 June 1990	Initial Public Offering	270,000,000
10 June 1991	Bonus Share	135,000,000
01 January 1994	Share Conversion	17,076,768
28 March 2003	Share Conversion	984,845,792

#### Share price and trading volume 2010

Share Price (In IDR)	Opening	Highest	Lowest	Closing	Volume (shares)
1st Quarter	210	290	172	290	511,000
2nd Quarter	290	900	215	690	11,324,000
3rd Quarter	690	670	450	510	18,964,000
4th Quarter	510	700	500	690	2,180,000



## Komposisi Pemegang Saham

Berdasarkan catatan Biro Administrasi Efek, PT. Sirca Datapro Perdana, komposisi pemegang saham Perusahaan per tanggal 31 Desember 2010 adalah sebagai berikut :

1. Pinnacle Company Limited	90,60%
2. Lain-lain	9,40%
	100,00%

## Informasi Tambahan

Saham PT Toba Pulp Lestari Tbk ( kode INRU ) tercatat di Bursa Efek Indonesia ( BEI ).

## Composition of Shareholders

Based on the records of the Stock Administration Bureau, PT. Sirca Datapro Perdana, the composition of shareholders as of December 31, 2010 was as follows:

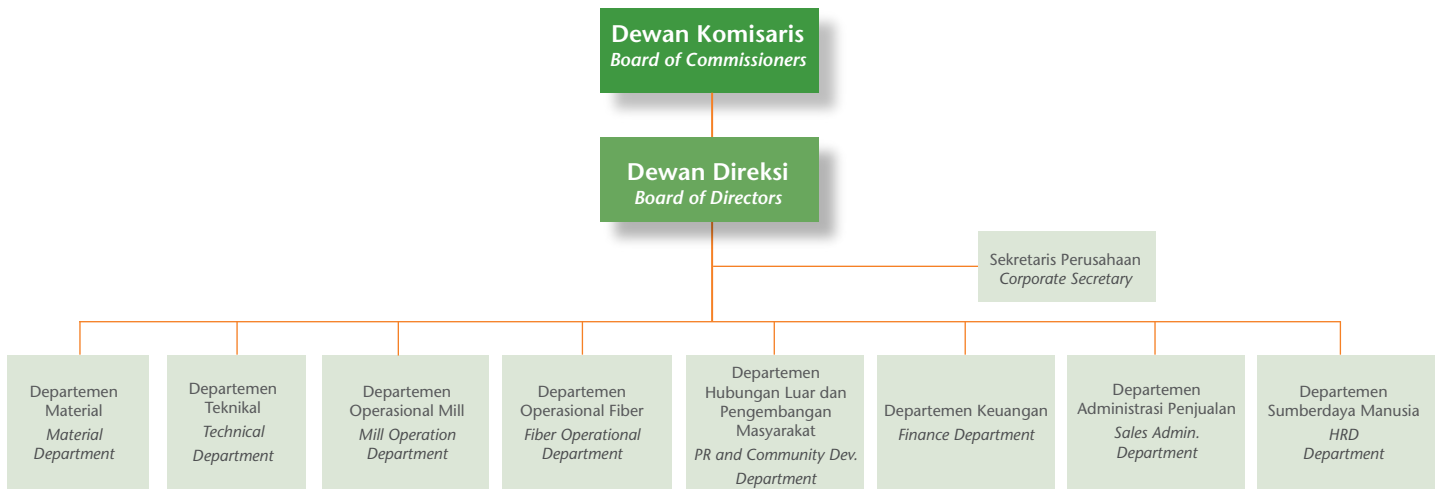
1. Pinnacle Company Limited	90.60%
2. Others	9.40%
	100.00%

## Additional Information

The common stock of PT Toba Pulp Lestari Tbk ( INRU ) is listed in Indonesia Stock Exchange ( BEI )

- **Akuntan Publik / Independent Public Accountant**  
Junaedi, Chairul, Labib, Subyakto & Rekan  
Registered Public Accountants  
Jl. Raya Kebayoran Lama No. 194 Blok B-3, Jakarta 12220 - Indonesia  
Phone : ( 62-21 ) 7235066, Fax : ( 62-21 ) 7235069
- **Biro Administrasi Efek / Share Administration Bureau**  
PT. Sirca Datapro Perdana  
Wisma Sirca, Jl. Johar No. 18, Jakarta - Indonesia  
Tel : ( 62-21 ) 3900645, Fax : ( 62-21 ) 3900652
- **Sekretaris Perusahaan / Corporate Secretary**  
Anwar Lawden, SH  
Uniplaza Building, Jl. Letjend Haryono MT. No. A1, Medan  
Tel : ( 62-61 ) 4532088, Fax : ( 62-61 ) 4530967

Struktur Organisasi - 2010  
Organization Structure - 2010



### VISI

Menjadi salah satu pabrik Pulp Eucalyptus yang dikelola dengan terbaik, menjadi supplier yang disukai oleh pelanggan kami dan pemilik perusahaan yang disukai para karyawan.

### MISI

- Menghasilkan pertumbuhan yang berkesinambungan.
- Produser dengan biaya yang efektif.
- Memaksimalkan keuntungan untuk pemangku kepentingan dan memberikan kontribusi kepada pengembangan sosial ekonomi masyarakat sekitar dan regional.
- Menciptakan nilai melalui teknologi moderen, pengetahuan industri dan sumber daya manusia.

### PILAR BUDAYA

- Fokus terhadap waktu, kualitas dan biaya.
- Pro aktif dan inovasi
- Semangat kerjasama tim

### VISION

*To become one of the best managed eucalyptus Pulp Mill, Preferred supplier to our customers and the preferred Employer to Our People.*

### MISION

- Generate Sustainable Growth.*
- Cost effective Producers in the segment we operate.*
- Maximize returns to stakeholders while contributing to local and regional socio-economic development.*
- Create value through modern technologies, leverage on our industry knowledge and human resource base.*

### CULTURAL PILLAR

- Focus on time, quality and cost*
- Pro active and innovative*
- Passionate teamwork*



# Pengembangan Sumber Daya Manusia

## *Human Resource Development*

Tahun 2010, total rata-rata karyawan permanen sekitar 938 karyawan di divisi operasional pabrik dan divisi operasional perkebunan. Salah satu objektif Perusahaan untuk menaikkan tingkat profesionalisme karyawan adalah dengan menaikkan tingkat pendidikan karyawan yang dilakukan dengan seleksi yang ketat. Saat ini untuk karyawan tamatan universitas pada divisi operasional pabrik telah mencapai 30% sedangkan divisi operasional perkebunan mencapai 28%. Rekrutmen karyawan baru dan berbakat lulusan universitas sesuai dengan program suksesi Perusahaan untuk menghasilkan pimpinan dan manajer di masa depan.

Sepanjang tahun 2010, berbagai macam pelatihan telah dilakukan di dalam dan di luar Perusahaan. Untuk pelatihan di dalam Perusahaan, modul pelatihan dihasilkan melalui kerja sama di antara para manager dan staff bagian Learning dan Development. Modul-modul yang digunakan untuk pelatihan telah dievaluasi melalui Evaluasi Keperluan Pelatihan yang sesuai dengan standar Sistem Manajemen Internasional ISO 9001 dan ISO 14001. Untuk pelatihan keahlian yang tidak tersedia di dalam Perusahaan, para karyawan dikirim untuk menghadiri pelatihan umum di Medan, Jakarta dan luar negeri.

Program Driving License Perusahaan yang bertujuan untuk meningkatkan kemampuan karyawan berjalan dengan baik. Tingkat pencapaian di Departemen Produksi dan Laboratorium meningkat ke 92% dari 79%. Departemen Engineering dan Maintenance meningkat ke 94% sedangkan untuk Departemen Perkebunan, Pemanenan dan Pembibitan telah mencapai 77%.

*In 2010, PT Toba Pulp Lestari's total average permanent workforce has reached 938 employees both in the Mill and Forestry operations. It is one objective of the company to professionalize its workforce starting with raising the educational levels of employees through strict screening during recruitment. To date, the mill has already achieved 30% of its employees having university degree while Forestry achieved 28%. The recruitment of young, talented and fresh graduates from the universities is inline with the company's succession program to develop future managers and leaders.*

*Throughout 2010, various trainings have been implemented both internally and externally. Internally, training modules have been developed through the concerted effort by the Managers and Learning and Development staff. These modules have been used in conducting trainings that were identified through Training Requirements Evaluation as standardized in our ISO 9001 and ISO 14001 International Management System. When no expertise is available internally, the participants were sent to attend public training in Medan, Jakarta and even overseas that usually are conducted by Experts.*

*It is worth mentioning that the Company's Driving License Program that aims to improve the employee's competency level has been progressing. In Production and Laboratory, achievement has improved to 92% from 79%, in Engineering and Maintenance, it has improved to 94% while in Forestry plantation, harvesting, planning and nursery departments it has improved to 77%*



# Kronologi Peristiwa Penting

## *Chronology of Important Events*

8 Januari 2010



PT Toba Pulp Lestari Tbk menyerahkan kembali 87 ekor sapi Bali kepada masyarakat 29 kepala keluarga di 12 kecamatan di Kabupaten Toba Samosir. Setiap kepala keluarga (KK) menerima 3 ekor. Sejak tahun 2003 Perusahaan telah membagikan sapi Bali kepada 233 kepala keluarga yang berada di 15 kecamatan di Kabupaten Toba Samosir.

*PT Toba Pulp Lestari Tbk contributed 87 Bali cows to 29 families in 12 kecamatan in Kabupaten Toba Samosir. Every family received 3 cows. Since 2003 the Company has contributed Bali cows to 233 families in 15 kecamatan in Kabupaten Toba Samosir.*

26 Maret 2010



PT Toba Pulp Lestari Tbk menyerahkan bantuan dana *community development* tahun 2007 kepada masyarakat Kabupaten Samosir sebesar IDR. 1,2 miliar. Bupati Samosir Ir. Mangindar Simbolon dan anggota tim independent Ir. Hasudungan Butarbutar, Msi hadir dalam acara tersebut. Bupati Samosir Ir. Mangindar Simbolon dan tim independen pada keesokan harinya meninjau pelaksanaan beberapa proyek pembangunan yang didanai oleh dana *community development* PT Toba Pulp Lestari Tbk tahun buku 2007. Kunjungan ini dimuat di Harian Perjuangan.

*PT Toba Pulp Lestari Tbk allocated IDR. 1.2 billion of 2007 community development fund to Kabupaten Samosir. Samosir Regency Head Ir. Mangindar Simbolon and member of independent team Ir. Hasudungan Butarbutar, Msi were present in that event. Samosir Regency Head Ir. Mangindar Simbolon and independent team visited some projects funded by 2007 community development fund of PT Toba Pulp Lestari Tbk the next day. The visit was published in Harian Perjuangan.*

27 April 2010



Komisi B DPRD SU dipimpin Ketua Komisi Layari Sinukaban melakukan kunjungan kerja ke Perusahaan sebagai lanjutan dari kunjungan ke lokasi kerja HTI (Hutan Taman Industri) Perusahaan tanggal 6 April 2010.

*Commission B of North Sumatera House of Representatives visited the Company in the continuity of their visit to the Company's industrial plantation area on 6 April 2010.*

10 Juni 2010



PT Toba Pulp Lestari Tbk memberikan bantuan 1 unit komputer dan printer, 1 unit mesin tik, 5 set meja kerja, 25 unit kursi dan 4 unit lemari arsip kepada Puskesmas Parmaksian Kabupaten Toba Samosir. Bantuan diterima oleh Kadis Kesehatan Tobasa dr. FL Viktor Sitorus, Mkes. Dimuat di harian Analisa dan Metro Tapanuli terbitan 11 Juni 2010.

*PT Toba Pulp Lestari Tbk provided 1 unit computer and printer, 1 unit typewriter, 5 units desk, 25 units chair and 4 filing cabinets to Parmaksian Public Health Center in Kabupaten Toba Samosir. The aid was received by Head of Health Department of Toba Samosir dr. FL Viktor Sitorus, MKes. It was published in Analisa Newspaper and Metro Tapanuli on 11 June 2010.*

PT Toba Pulp Lestari Tbk melaksanakan Rapat Umum Pemegang Saham (RUPS) tahunan bertempat di Uni Plaza Medan dipimpin oleh Komisaris Utama Roli Arifin dan dihadiri Drs. Sabam Leo Batubara ( Komisaris ), Lundu Panjaitan SH, MH ( Komisaris Independen), Lennardi Anggijono ( Komisaris Independen ) dan SC Paruthi ( Direktur Utama ), Juanda Panjaitan SE ( Direktur ), Ir. Firman Purba ( Direktur ), Wilim ( Direktur ), Anwar Lawden, SH ( Direktur ). RUPS mengesahkan laporan keuangan tahun 2009.

*Annual General Shareholders Meeting was held in Uni Plaza Medan headed by President Commissioner Roli Arifin and attended by Drs. Sabam Leo Batubara ( Commissioner ), Lundu Panjaitan SH, MH, ( Independent Commissioner ), Lennardi Anggijono ( Independent Commissioner ), Subhash Chander Paruthi ( President Director ), Juanda Panjaitan SE ( Director ), Ir. Firman Purba ( Director ), Wilim ( Director ), Anwar Lawden, SH ( Director ).*

*The meeting approved 2009 financial report.*



17 Juni 2010

Untuk ketiga kalinya secara berturut-turut sejak tahun 2007 PT Toba Pulp Lestari Tbk menerima peringkat hijau dalam PROPER (Program Peringkat Kinerja Perusahaan Dalam Pengelolaan Lingkungan) yang diselenggarakan Kementerian Lingkungan Hidup. Penghargaan PROPER 2009 diserahkan oleh Wakil Presiden Boediono kepada Direktur PT Toba Pulp Lestari Tbk Juanda Panjaitan SE di Balai Sudirman, Jakarta. Wakil Presiden didampingi Menteri Negara Lingkungan Hidup Prof DR Gusti Muhammad Hatta, MA.

*For the consecutive three years since 2007, PT Toba Pulp Lestari Tbk received green rating for PROPER ( Program of Appraising Company's Performance ) which is organized by Environment Ministry. The 2009 PROPER award was given by Vice President Boediono to Company's Director, Juanda Panjaitan, SE in Balai Sudirman, Jakarta. The Vice President was accompanied by Environment Minister, Prof DR Gusto Muhammad Hatta, MA.*



26 Nopember 2010

Perusahaan menyerahkan bantuan komputer lengkap dengan printer, meja dan kursi kepada 12 sekolah-sekolah dan 11 Kepala Desa di Kecamatan Parmaksian Kabupaten Toba Samosir.

*The Company provided each school a set of computer, printer, desk and chair to 12 schools and 11 village heads in Kecamatan Parmaksian Kabupaten Toba Samosir.*



17 Desember 2010

# Analisa dan Pembahasan Manajemen

## *Management Discussion and Analysis*

### Kegiatan Usaha

### *Business Operations*

#### Penyediaan Bahan Baku

#### *Supply of Raw Material*

Kami bangga mempunyai perkebunan eucalyptus terbesar di Indonesia yang dikelola secara berkesinambungan.

*We take pride in having the largest eucalyptus plantation in Indonesia managed in a sustainable manner.*

Pengiriman kayu ke pabrik sesuai dengan rencana produksi tahun 2010 merupakan sebuah pencapaian satu tahun. Pada saat kayu dikeluarkan dari areal HTI kami, areal tersebut akan ditanami dengan bibit eucalyptus kualitas tinggi. Sepanjang tahun, 9.049 hektar telah ditanam meningkat dibandingkan 7.634 hektar yang ditanam di tahun 2009.

*The delivery of wood to the mill, maintained as per production plan in 2010, was a record for any given one year period. As the woods were extracted from our concessions, the areas were replanted with high quality eucalyptus cloned materials. During the year, 9,049 hectares were planted which is an improvement from the 7,634 hectares planted in 2009.*

Pada Departemen Penelitian dan Pengembangan, program tanaman induk terus menghasilkan kloning-kloning baru yang lebih baik dalam hal volume produksi dan tahan terhadap hama dan penyakit. Tahun 2010, 15 kloning telah mencapai tahap akhir dan diharapkan akan dipergunakan untuk penanaman di antara tahun 2011 sampai dengan 2013.

*Under our Research and Development Department, the tree breeding program has continuously produced new clones which are superior in terms of volume produced and resistance to pests and diseases. In 2010, there were 15 clones which were in the final stage of testing and are expected to be released for operational planting between 2011 and 2013.*

Berdasarkan hasil percobaan-percobaan, kecocokan kloning dengan areal, istilah yang dipergunakan untuk menanam kloning-kloning tertentu pada areal-areal tertentu, telah dijalankan. Usaha ini diharapkan akan memberikan hasil yang lebih tinggi untuk setiap area tanaman.

*Based on trials results, clone site matching, a term used for planting suitably selected clones on a specific site, were implemented. This is expected to result in a higher yield per unit land area.*





Perusahaan berkomitmen untuk melestarikan lingkungan dalam setiap tingkat operasionalnya. Hal ini ditunjukkan dengan diperbaruinya sertifikasi Sistem Manajemen Lingkungan ISO 14001:2004. Perusahaan juga memperoleh sertifikasi PHPL (Pengelolaan Hutan Produksi Lestari) karena bertanggung jawab dalam operasionalnya. Sertifikasi ini memperbolehkan Perusahaan untuk melaksanakan persetujuan sendiri untuk program pemanenan tanpa melalui pihak berwenang.

Perusahaan juga berhasil mendapatkan sertifikasi Kesehatan dan Keselamatan Kerja OHSAS 18001:2007 untuk kebijakan-kebijakan Perusahaan dalam menjamin karyawannya bekerja dalam lingkungan kerja yang aman dan sehat. Pada tahun 2010, waktu kecelakaan berkurang 50% dibandingkan tahun lalu.

Sebagai bagian dari tanggung jawab sosial, Perusahaan menyediakan dana untuk proyek pengembangan masyarakat yang menguntungkan masyarakat sekitar. Kontrak-kontrak kerja operasional yang diberikan kepada masyarakat sekitar membantu meningkatkan taraf hidup mereka.

*The company is committed to preserving the environment at every level of its operation and this is demonstrated by the renewal of its ISO 14001:2004 Environment Management System certification. Because of the responsible manner in which the Company operates, it was awarded with the PHPL (Pengelolaan Hutan Produksi Lestari) certification which allows the Company to conduct self-approval of its harvesting program without having to go through the authority.*

*For its policies in ensuring that its employees enjoy a safe working environment and a good health care plan, the company was able to achieve OHSAS 18001:2007 Occupational Health and Safety Assessment Series certification. In 2010, the lost time injury (LTI) was reduced by 50% from that of the previous year.*

*As part of its corporate social responsibility, the company provided fund for Community Development Projects which benefited the local communities. Contract works in the operation were given to the local communities which have helped raise the standard of living in the surrounding area.*



## Lingkungan

Perusahaan terus meningkatkan manajemen lingkungan khususnya di manajemen emisi udara dan limbah padat. Total Residu Sulfur ( TRS ), Partikel halus, senyawa chlorine dioksida ( Clo<sub>2</sub> ), senyawa sulfur dioksida ( SO<sub>2</sub> ), senyawa nitrogen oksida ( NO<sub>x</sub> ) dan tingkat Opasitas dimonitor secara berkala dan hasilnya berada di ambang batas yang dianjurkan dan memenuhi standar kelas dunia.

Peralatan untuk menyimpan partikel-partikel halus, sistem scrubber di lokasi-lokasi berbeda dan NCG dan sistem pembakaran DNCG berfungsi secara efektif yang menghasilkan pengurangan signifikan pada emisi gas sepanjang tahun 2010 :

- Pengurangan Total Residue Sulfur ( TRS ) di Lime Kiln
- Pengurangan partikel halus di Lime Kiln
- Pengurangan senyawa Chloride Dioksida ( ClO<sub>2</sub> ) di Bleaching Scrubber
- Pengurangan partikel di Recovery Boiler
- Pengurangan senyawa sulfur dioksida ( SO<sub>2</sub> ) di Multi Fuel Boiler
- Pengurangan senyawa nitrogen oksida di Multi Fuel Boiler
- Pengurangan partikel halus di Multi Fuel Boiler
- Pengurangan opasitas di Common Stack

Manajemen limbah padat, lumpur kapur ( dreg ), kerikil-kerikil kecil ( grits ) dan abu boiler terus dipergunakan untuk pembuatan batu beton.

Perusahaan terus mencari kemungkinan penggunaan limbah padat ini untuk pembuatan batu bata dan juga penggunaan lumpur dan abu boiler untuk kompos.

## Environmental

*The Company kept its focus to improve things in the area of environmental management especially on air emission and solid waste management. TRS ( Total Reduce Sulfur ), Particulate, ClO<sub>2</sub>, SO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub> and Opacity levels are monitored regularly and the values are well within the prescribed limits and meet world class.*

*The Particulates collecting equipments (ESP), scrubber systems at different locations and NCG and DNCG burning systems are running effectively, resulting in significant reduction in gasses emission during 2010 like:*

- TRS reduction in Lime Kiln
- Particulate reduction in Lime Kiln
- ClO<sub>2</sub> reduction in Bleaching Scrubber
- Particulate reduction in Recovery Boiler
- SO<sub>2</sub> reduction in Multi Fuel Boiler
- NO<sub>x</sub> reduction in Multi Fuel Boiler
- Particulate reduction in Multi Fuel Boiler
- Opacity reduction in Common Stack

*On Solid waste management, dregs, grits, and boiler ash etc are utilized continuously for making concrete stabilized slab. The company was also looking into possibility for the utilization of these solid wastes for making corn block and paving block. We are also looking into the possibility for utilization of effluent sludge and boiler ash for composting.*



Tahun 2008 Perusahaan mendapatkan rating Hijau untuk PROPER dan dapat dipertahankan untuk tahun 2009 juga.

*In 2008 the Company achieved Green Rating in PROPER and it also could be maintained in 2009.*

### Pengembangan Masyarakat

### Community Development

Perusahaan tetap melaksanakan kegiatan pengembangan masyarakat ( community development ) sebagai bagian dari program CSR ( Corporate Social Responsibility ) dengan menyisihkan dana kontribusi sebesar 1% dari penjualan bersih tahunan untuk peningkatan standar hidup masyarakat sekitar.

*The Company keeps continuing its community development program as part of corporate social responsibility program by allocating 1% of annual net sales to enhance the living standard of the local community.*

Dana kontribusi Perusahaan untuk tahun 2009 adalah sebesar IDR 7,1 miliar. Sehingga total kontribusi selama 7 tahun (2003-2009) mencapai IDR 57,9 miliar.

*The contribution fund of 2009 was IDR. 7.1 billion. It makes the total contribution for 7 years ( 2003-2009 ) IDR 57.9 billion.*

### Dana kontribusi 1% penjualan bersih PT Toba Pulp Lestari Tbk PT Toba Pulp Lestari Tbk contribution fund of 1% of net sales per year

Periode : 2003-2009

Dalam Jutaan Rupiah (In IDR's Million)

No	Kabupaten Regency	2003 (IDR)	2004 (IDR)	2005 (IDR)	2006 (IDR)	2007 (IDR)	2008 (IDR)	2009 (IDR)	Total (IDR)
1	Tobasa	1,864.7	4,218.2	4,748.6	4,564.7	7,205.0	7,093.5	4,186.5	33,881.3
2	Humbahs	-	673.5	885.8	639.8	983.5	1,249.3	700.2	5,132.2
3	Tapanuli Utara	534.2	673.5	612.1	547.5	857.1	776.8	406.3	4,407.7
4	Simalungun	376.4	634.1	497.6	473.1	767.2	1,068.2	564.7	4,381.4
5	Samosir	-	-	504.5	771.3	1,277.8	762.0	427.3	3,742.9
6	Dairi	159.7	262.2	336.9	324.3	631.2	431.1	320.7	2,466.2
7	Tapanuli Selatan	172.8	390.9	258.3	249.2	397.0	395.5	236.7	2,100.3
8	Pakpak barat	-	177.9	270.3	255.1	403.4	420.3	262.6	1,789.6
<b>TOTAL</b>		<b>3,107.8</b>	<b>7,030.4</b>	<b>8,114.1</b>	<b>7,825.1</b>	<b>12,522.2</b>	<b>12,196.8</b>	<b>7,105.2</b>	<b>57,901.5</b>





## Program Kemitraan

Perusahaan dalam menjalankan operasionalnya melibatkan masyarakat sekitar dan pengusaha lokal dengan program kemitraan bisnis. Kegiatan yang dapat dilakukan oleh masyarakat dan pengusaha lokal diserahkan untuk dikerjakan oleh masyarakat dan pengusaha lokal, sedangkan Perusahaan hanya berperan mengawasi serta memberikan pembinaan. Beberapa kegiatan yang dimitrakan seperti pemasokan kayu, pemasokan bahan pendukung pabrik, penanaman, pemanenan, pengangkutan kayu, pekerjaan sipil, jasa kebersihan dan jasa ketenagakerjaan.

Jumlah perusahaan lokal yang menjadi mitra kerja Perusahaan pada tahun 2010 baik yang bekerja di pabrik maupun pada operasional perkebunan sejumlah 276 perusahaan. Total nilai transaksi melalui program kemitraan ini untuk tahun 2010 adalah senilai IDR 267,5 miliar.

## Kegiatan Pelayanan Umum

Perusahaan melanjutkan tanggungjawab sosial Perusahaan kepada masyarakat di daerah sekitar operasionalnya dalam bentuk kegiatan pelayanan umum antara lain:

1. Pembangunan Dik jalan di:
  - a. Desa Sabungan Dusun Simbolon Simanampang Kecamatan Ronggurnihuta Kabupaten Samosir.
  - b. Desa Hutauruk Kecamatan Sianjur Mulamua Kabupaten Samosir.

## Partnership Program

*The Company involves the surrounding community and local businessmen in running its operational as part of its partnership program. The works which could be done by the surrounding community and local businessmen are outsourced to them, the Company only reviews and provides trainings to them. Some works under this partnership program are wood supply, material supply, planting, harvesting, log transportation, civil works, cleaning service and labor supply.*

*In 2010, 276 local companies were joining this program in mill operation and plantation operation. Total value of transaction in this program for 2010 was IDR 267.5 billion.*

## Public Services

*The Company continues its public services within the operational region through the following programs:*

1. *Constructed dike of road in :*
  - a. *Desa Sabungan Dusun Simbolon Simanampang Kecamatan Ronggurnihuta Kabupaten Samosir.*
  - b. *Desa Hutauruk Kecamatan Sianjur Mulamua Kabupaten Samosir.*



- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Pemeliharaan jalan Parlombuan – Janji Raja Desa Tapian Nauli III Kecamatan Sipahutar Kabupaten Tapanuli Utara.</li> <li>3. Perbaikan jalan di Dusun III Desa Dos Roha Kecamatan Simanindo Kabupaten Samosir.</li> <li>4. Pengaspalan jalan Jurusan Horison – Dolok Nauli Kecamatan Parmonangan Kabupaten Tapanuli Utara.</li> <li>5. Pembuatan 3 unit Sumur Bor di Dusun Hariara Pintu Kecamatan Harian dan 1 unit Sumur Bor di SD Negeri Sianipar Kecamatan Silaen Kabupaten Samosir .</li> <li>6. Pembangunan Tali Air Silinta di Kabupaten Samosir.</li> <li>7. Pembangunan 4 unit Toilet (kamar kecil) di SMA Negeri 1 Parbulu Kabupaten Dairi.</li> <li>8. Pembangunan MCK dan Air Bersih di SD Negeri Siruar Kecamatan Parmaksian Kabupaten Toba Samosir.</li> <li>9. Pembangunan Sarana Air Minum di Desa Tungko Nisolu Kabupaten Toba Samosir.</li> <li>10. Pengadaan Sarana dan Prasarana sekolah di SMU Negeri 1 Siantar Narumonda dan SMU Negeri 2 Balige Kabupaten Toba Samosir.</li> <li>11. Pembangunan Pagar sekolah di SD Negeri Sosor Ladang dan SD Negeri Siruar Kecamatan Parmaksian Kabupaten Toba Samosir.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>2. <i>Road maintenance in Parlombuan – Janji Raja Desa Tapian Nauli III Kecamatan Sipahutar Kabupaten Tapanuli Utara.</i></li> <li>3. <i>Repaired road in Dusun III Desa Dos Roha Kecamatan Simanindo Kabupaten Samosir.</i></li> <li>4. <i>Repaired road in Horison – Dolok Nauli Kecamatan Parmonangan Kabupaten Tapanuli Utara.</i></li> <li>5. <i>Constructed 3 units wells in Dusun Hariara Pintu Kecamatan Harian dan 1 unit well in SD Negeri Sianipar Kecamatan Silaen Kabupaten Samosir .</i></li> <li>6. <i>Constructed small stream in Silinta di Kabupaten Samosir.</i></li> <li>7. <i>Constructed 4 units toilet in SMA Negeri 1 Parbulu Kabupaten Dairi.</i></li> <li>8. <i>Constructed toilet and installed clean water in SD Negeri Siruar Kecamatan Parmaksian Kabupaten Toba Samosir.</i></li> <li>9. <i>Provided drinking water facility in Desa Tungko Nisolu Kabupaten Toba Samosir.</i></li> <li>10. <i>Provided school facility in SMU Negeri 1 Siantar Narumonda dan SMU Negeri 2 Balige Kabupaten Toba Samosir.</i></li> <li>11. <i>Constructed school fence in SD Negeri Sosor Ladang and SD Negeri Siruar Kecamatan Parmaksian Kabupaten Toba Samosir.</i></li> </ol> |
|--|---|

## Analisa Keuangan

Pendapatan operasional bersih tahun 2010 sebesar USD 98,2 juta, naik 24,7% dari USD 78,8 juta tahun 2009. Sementara volume penjualan menurun 19,8% menjadi 168.031 ton dari 209.487 ton pada periode yang sama tapi harga jual lebih tinggi di tahun 2010.

## Financial Analysis

The net operating revenue in 2010 was USD 98.2 million, an increase of 24.7% over the USD 78.8 million achieved in 2009. Whilst the sales volume decreased by 19.8% to 168,031 tons from 209,487 tons in the same period, this was offset by higher sales prices in 2010.

Perusahaan mencatat laba kotor sebesar USD 10,4 juta dibandingkan USD 4,2 juta tahun 2009.

*The Company recorded a gross profit of USD 10.4 million compared to USD 4.2 million in 2009.*

Beban penjualan, umum dan administrasi sebesar USD 11,0 juta tahun 2010 dibandingkan USD 11,4 juta tahun 2009. Hal ini disebabkan penurunan beban penjualan karena rendahnya volume penjualan. Walaupun demikian beban umum dan administrasi naik disebabkan penguatan nilai tukar mata uang IDR/USD. Rugi operasional tahun 2010 sebesar USD 0,6 juta dibandingkan dengan rugi USD 7,2 juta tahun 2009.

*Selling, general and administration expenses were USD 11.0 million in 2010 compared to USD 11.4 million in 2009. This was mainly a result of reduced selling expenses resulting from the lower sales volumes. However general and administration expenses increased as a result of the stronger IDR/USD exchange rate. Operating Loss for 2010 was USD 0.6 million, as compared to a Loss of USD 7.2 million in 2009.*

Setelah dikurangi beban bunga dan pendanaan, beban lain dan beban pajak, laba bersih tahun 2010 sebesar USD 0,4 juta dibandingkan rugi bersih sebesar USD 5,5 juta tahun 2009.

*After taking into account interest and financial expenses, other expenses and deferred tax, the Net Profit for the year 2010 was USD 0.4 million compared to Net Loss of USD 5.5 million in 2009.*

Total aset Perusahaan tahun 2010 senilai USD 291,2 juta, turun 1,8% dibandingkan USD 296,7 juta tahun 2009.

*Total assets of the Company in 2010 amounted to USD 291.2 million, a decrease of 1.8% as compared to USD 296.7 million in 2009.*

Aset lancar turun 0,5% menjadi USD 38,2 juta tahun 2010 dibandingkan USD 38,4 juta tahun 2009 disebabkan penurunan piutang usaha dan pajak dibayar dimuka. Persediaan naik menjadi USD 18,9 juta dari USD 14,9 juta. Kenaikan persediaan disebabkan melemahnya pasaran pulp di akhir tahun.

*Current assets decreased 0.5% to USD 38.2 million in 2010 compared to USD 38.4 million in 2009 mainly due to reductions in trade receivables and prepaid taxes. However this was offset by an increase in inventories to USD 18.9 million from USD 14.9 million in the same period. Finished goods represented the bulk of the inventory increase due to a soft market at the end of the year.*



Aset tidak lancar turun 2,0% menjadi USD 253,1 juta tahun 2010 dari USD 258,3 juta tahun 2009. Penambahan aset kecil seperti pembangunan jalan dan pabrik dan mesin. Walaupun demikian depresiasi lebih besar dari penambahan aset. Sumber daya kehutanan naik 10,5% menjadi USD 44,7 juta dari USD 40,4 juta karena naiknya kegiatan penanaman.

Total kewajiban Perusahaan tahun 2010 sebesar USD 165,1 juta, turun 3,4% dibandingkan USD 171 juta tahun 2009.

Kewajiban jangka pendek naik 7,1% menjadi USD 23,5 juta tahun 2010 dari USD 21,9 juta tahun 2009. Hal ini disebabkan kenaikan hutang usaha pada akhir tahun.

Kewajiban jangka panjang turun sebesar 5,0% menjadi USD 141,7 juta tahun 2010 dari USD 149,1 juta tahun 2009.

*Non current assets of the Company decreased 2.0% to USD 253.1 million in 2010 from USD 258.3 million in 2009. There were minor fixed asset additions mainly in road construction and plant and machinery. However depreciation exceeded asset additions. Forestry resources increased by 10.5% to USD 44.7 million from USD 40.4 million in the same period due to increased planting activity.*

*Total liabilities of the Company in 2010 were USD 165.1 million, a decrease of 3.4% as compared to USD 171 million in 2009.*

*Short term liabilities increased by 7.1% to USD 23.5 million in 2010 from USD 21.9 million in 2009. This was mainly due to increased trade payables at the year end.*

*Long term liabilities decreased by 5.0% to USD 141.7 million in 2010 from USD 149.1 million in 2009.*

## Pandangan ke Depan

Sementara efek terburuk krisis keuangan tahun 2009 telah berada di belakang, kami sekarang menghadapi tantangan-tantangan baru akibat kenaikan harga bahan baku dan bahan bakar minyak.

Rupiah juga diharapkan akan lebih menguat sepanjang tahun ini.

Kami memprediksi bahwa harga pulp akan naik jika pemulihan ekonomi global berkesinambungan. Manajemen juga mengharapkan volume produksi yang lebih tinggi tahun ini.

Pemerintahan lokal kami terus mendukung Perusahaan kami. Lebih banyak kegiatan di operasional pabrik dan perkebunan diberikan kepada pengusaha lokal. Hal ini membantu meningkatkan ekonomi sekitar.

Dana kontribusi pengembangan masyarakat 1% dari penjualan bersih terus diberikan untuk program pengembangan masyarakat yang berkesinambungan. Kami akan terus bekerja sama dengan pemerintah lokal. Perusahaan akan terus memberikan kontribusi untuk menjaga hubungan yang harmonis dengan masyarakat lokal di areal operasional kami.

Dalam hal operasional, Perusahaan terus meningkatkan kinerja pabrik dan perkebunan untuk memenuhi semua peraturan dan regulasi serta mencapai pengembangan usaha yang berkesinambungan.

Dengan semua faktor di atas berjalan lancar, Perusahaan percaya hasil yang lebih baik akan dicapai di tahun 2011 dengan dukungan dari karyawan dan pemangku kepentingan.

## Outlook

*Whilst the worst effects of the financial crisis of 2009 is behind us, we are experiencing new challenges in increased raw material and fuel prices.*

*The Rupiah is also expected to further strengthen throughout this year.*

*However we forecast pulp prices to increase if the global economy manages to sustain its recovery. Management also expects a higher production volume this year.*

*Our local Government continues to support our Company. More activities in the mill and plantation operations are outsourced to our local businessmen. It has been helping to boost the local economy.*

*Our community development contribution of 1% of net revenue is being directed towards sustainable community development programs. In this regard we will continue to work with the local authorities. The Company has and will continue to spend amounts in excess of our 1% net revenue contribution to ensure a harmonious relationship with the local community in areas where we operate.*

*In operations the Company keeps continuing to improve its mill and plantation performance to comply with all the rules and regulations and achieve sustainable business development.*

*With all the above factors running well, the Company believes it can achieve a better result in 2011 with the support from all the employees and its stakeholders.*







Sepanjang tahun 2010, Dewan Komisaris, Dewan Direksi dan Komite Audit mengadakan lima rapat. Semua anggota menghadiri rapat tersebut.

*During 2010, Board of Commissioners, Board of Directors and Audit Committee attended five meetings. All of the members attended the meetings.*

No	Tanggal	Agenda Rapat
1	10 Februari 2010	Fasilitas Kredit Pembukaan Letter of Credit (LC) dan Bank Garansi (BG) dari Bank ICB Bumiputra
2	19 Februari 2010	Fasilitas Kredit Pembukaan Letter of Credit (LC), Shipping Guarantee (SG), Bank Guarantee (BG), dan Standby Letter of Credit (SBLC) dari Bank UOB Indonesia
3	06 September 2010	Fasilitas Kredit Pembukaan Letter of Credit (LC) atau SKBDN dari Bank Panin
4	11 Oktober 2010	Menunjuk Kantor Akuntan Publik untuk Laporan Keuangan Tahun Buku 2010
5	29 Desember 2010	Pemindahan Pencatatan Pemegang Saham yang kurang dari satuan perdagangan dengan alamat yang tidak dikenal, alamat tidak jelas, alamat tidak lengkap, menolak, nama tidak lengkap, pindah, bubar, dan kosong

No	Date	Meeting Agenda
1	February 10, 2010	Facility for LC opening and Bank Guarantee from Bank ICB Bumiputra
2	February 19, 2010	Facility for LC opening, Shipping Guarantee and Stand By LC facility from Bank UOB Indonesia
3	September 6, 2010	Facility for LC opening from Bankj Panin
4	October 11, 2010	Appointment of Public Accountant for financial report 2010
5	December 29, 2010	Removement of odd lot record with unknow address, unknown, unclear address, incomplete address, refuse, unknown name, move, dissolution and empty

## Dewan Direksi

Anggota Dewan Direksi terdiri dari :

- Subhash Chander Paruthi      Presiden Direktur
- Juanda Panjaitan, SE                      Direktur
- Ir. Firman Purba                              Direktur
- Anwar Lawden, SH                         Direktur
- Wilim    Direktur

Dewan Direksi mengadakan pertemuan setiap bulan untuk memeriksa kinerja bulan sebelumnya dan rencana untuk mencapai target tahunan.

Sejak tanggal 20 September 2010, Wilim mengundurkan diri sebagai Direktur Perusahaan melalui surat pengunduran diri tanggal 18 Agustus 2010

## Board of Directors

*The members of Board of Directors comprises of:*

- Subhash Chander Paruthi                      *President Director*
- Juanda Panjaitan, SE                              *Director*
- Ir. Firman Purba                                      *Director*
- Anwar Lawden, SH                                 *Director*
- Wilim    *Director*

*Board of Directors held meeting every month to review previous month performance and action plans to achieve the yearly target.*

*Since September 20, 2010, Wilim had resigned as Company's Director with his resignation letter on August 18, 2010.*



## Komisi Audit

Komisi Audit ("Komite") terdiri dari :

- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| • Lennardi Anggijono             | Ketua / Komisaris<br>Independen |
| • Drs. Daulat Sihombing, MSA, AK | Anggota                         |
| • Drs. Sabar Setia, BAP          | Anggota                         |

Riwayat hidup singkat Komite (tidak termasuk anggota dari Dewan Komisaris)

Drs. Daulat Sihombing, MSA, AK – Anggota  
Tamatan Akuntansi dari Universitas Sumatera Utara tahun 1984. Menjabat sebagai Presiden Direktur PT Arta Siloam dari 1991 – 1993. Saat ini menjabat sebagai dosen Fakultas Ekonomi Universitas Methodist Indonesia Medan.

Drs. Sabar Setia, BAP - Anggota  
Tamatan Akuntansi dari Universitas Riau tahun 1991. Pernah bekerja di beberapa Kantor Akuntan Publik. Sejak tahun 2005 sampai sekarang menjabat sebagai pimpinan Kantor Akuntan Publik Sabar Setia.

Sepanjang tahun 2010, Komite mengadakan 6 kali pertemuan secara telekonferensi yang dihadiri oleh para anggotanya sebagai berikut :

Nama	Jumlah Kehadiran
Lennardi Anggijono	6
Drs. Daulat Sihombing, MSA, Ak	6
Drs. Sabar Setia, BAP	6

## Audit Committee

The Audit Committee ( Committee ) comprises of:

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| • Lennardi Anggijono             | Chairman / Independent<br>Commissioner |
| • Drs. Daulat Sihombing, MSA, AK | Member                                 |
| • Drs. Sabar Setia, BAP          | Member                                 |

Brief Audit Committee Biographies ( not including member from Board of Commissioners )

Drs. Daulat Sihombing, MSA, AK – Member  
Graduated in Accounting from North Sumatera University in 1984. He was President Director of PT. Arta Siloam from 1991 – 1993. Currently he is a lecturer in Economic Faculty of Methodist University of Indonesia Medan.

Drs. Sabar Setia, BAP - Member  
Graduated in Accounting from Riau University in 1991. He worked in several public accountant offices. Since 2005 until now he is Head of Public Accountant Sabar Setia.

During the year the Committee held 6 meetings with teleconference attended by members as detailed below:

Nama	Jumlah Kehadiran
Lennardi Anggijono	6
Drs. Daulat Sihombing, MSA, Ak	6
Drs. Sabar Setia, BAP	6



dengan pendapat sebagai berikut:

- Komite tidak melihat adanya ketidakpatuhan oleh Perusahaan sehubungan dengan ketentuan hukum dan perundang-undangan yang berlaku di tahun 2010.
- Komite berpendapat bahwa Laporan Keuangan yang diaudit Tahun 2010 telah disusun berdasarkan prinsip-prinsip akuntansi yang umum berlaku dan bahwa hasil audit oleh Junaedi, Chairul, Labib, Subyakto & Rekan ("JCLS") konsisten dengan rencana dan spesifikasi audit, tidak terdapat perbedaan pendapat yang material antara Perusahaan dan JCLS tentang perlakuan akuntansi. Semua temuan audit dari JCLS sebagai koreksi atas laporan keuangan telah diikuti oleh Perusahaan. JCLS menyampaikan pendapat "wajar tanpa pengecualian" (*unqualified opinion*).
- Selama tahun 2010, Internal Audit Perusahaan telah melaksanakan audit dengan ruang lingkup tertentu. Hasil dari review tersebut secara umum baik, di mana kepatuhan terhadap sistem adalah cukup memuaskan. Namun, khusus mengenai *Inventory Management, Material Requisition & Procurement Practice, Scrap Management, Vendor Master Data, Pulp Warehouse, Weighbridge System*, dan *Loss Prevention and Control/Safety* masih perlu adanya peningkatan kontrol internal dan kepatuhan terhadap sistem di masa mendatang.

*With the results :*

- *To the best of the Committee's knowledge it was not aware of any non-compliance by the Company with respect to the prevailing laws and regulations in 2010.*
- *The Committee viewed that the 2010 Audited Financial Statements have been prepared in accordance with the Indonesian generally accepted accounting principles and there is no material difference between company and JCLS in opinions treatments. All of the audit adjustments submitted by JCLS has been incorporated to the Company's financial statements. JCLS has issued "unqualified" opinion for the financial statements.*
- *During the year 2010, the Company's internal Audit had carried out audits of certain areas. In general, the result of the review was generally sound, wherein compliance with the approval system is satisfactory. However, especially for Inventory Management, Material Requisition & Procurement Practice, Scrap Management, Vendor Master Data, Pulp Warehouse, Weighbridge System, and Loss Prevention and Control/Safety, there is still a need for improvements in internal control and compliance with the system in the future.*

## Remunerasi Komisaris dan Direksi

Remunerasi Komisaris dan Direksi untuk tahun 2010 adalah US\$ 0,36 juta.

## Sekretaris Perusahaan

Perusahaan tetap mengangkat direktornya, Anwar Lawden, SH sebagai Sekretaris Perusahaan. Sekretaris Perusahaan bertanggung jawab untuk melaksanakan tata kelola perusahaan dan memastikan semua laporan eksternal mematuhi peraturan bursa, pasar modal dan perundang-undangan lainnya yang berlaku pada tahun 2010.

## Resiko Usaha

### Fluktuasi Harga Pulp dan Biaya Bahan Baku

Harga pulp menguat pada pertengahan tahun pertama 2010 dan kemudian melemah pada pertengahan tahun kedua. Gempa bumi yang melanda Chili pada 27 Februari 2010 menyebabkan penutupan 8 pabrik pulp. Gempa ini sangat mempengaruhi pasokan pulp dunia. Pada pertengahan tahun kedua, pasar pulp mulai melemah. Pemulihan ekonomi global juga menunjukkan tanda-tanda pelambanan. Harga bahan baku mengalami kenaikan.

## *Remuneration of Commissioners and Directors*

*Remuneration of Commissioners and Directors in 2010 is US\$ 0.36 million.*

## *Corporate Secretary*

*The Company appointed its director, Anwar Lawden, SH as Corporate Secretary. The Corporate Secretary had ensured all the external reports comply with capital market rules and prevailing laws and regulations in 2010.*

## *Risks Factors*

### *Fluctuations in Pulp Prices and Cost of Raw Materials*

*The pulp price was strength in the first half year of 2010 and then softened in the second half year. The earthquake which hit Chile on 27th February 2010 caused the immediate closure of eight pulp mills. It affected much on the world pulp supply. In the second half year, the pulp market was starting to look a little fragile. The global economic recovery was also showing sign of stalling. Prices of our raw materials increased.*



## Perubahan Tingkat Suku Bunga dan fluktuasi kurs mata uang asing

Hutang jangka panjang Perusahaan dalam mata uang US\$. Semua penjualan Perusahaan juga dalam mata uang US\$ sehingga tidak ada risiko fluktuasi kurs mata uang asing untuk hutang ini.

Suku bunga untuk hutang ini bersifat tetap sampai jatuh tempo. Beberapa ditetapkan 5% per tahun dengan waktu jatuh tempo 10 tahun, beberapa lagi ditetapkan 10% dengan waktu jatuh tempo 7 tahun, dan beberapa dengan tingkat suku bunga LIBOR + 3,5%.

## Faktor Lingkungan

Perusahaan terus memenuhi level tertinggi untuk manajemen lingkungan dengan keberhasilan sertifikasi ulang ISO 14001 pada Juni 2010 dengan hasil tanpa tindakan koreksi besar dan kecil dan audit Surveillance pada Desember 2010 dengan hasil tanpa tindakan koreksi besar dan dua tindakan koreksi kecil. Sistem manajemen kami diaudit oleh auditor eksternal dua kali dalam setahun dan secara internal 4 kali dalam setahun.

Untuk ketiga kalinya secara berturut-turut sejak tahun 2007 PT Toba Pulp Lestari Tbk menerima peringkat hijau dalam PROPER (Program Peringkat Kinerja Perusahaan Dalam Pengelolaan Lingkungan).

## Exposure to Interest Rate and or Exchange Rate Fluctuation

*The Company has long term debts in US\$ denomination. All the Company's sales are also in US\$ denomination. Hence there is no exchange rate risk for these debts.*

*The interest rates of long term debts are fixed till maturity. Some are fixed at 5% per annum with tenor of 10 years and some are fixed at 10% per annum with tenor of 7 years, and some are with interest rate LIBOR + 3,5%*

## Environment Factors

*The Company continues to meet the highest level of environmental management with successful recertification of ISO 14001 on June 2010 with no major and minor CAR and Surveillance Audit in December 2010 with no major and two minor CAR. Our management system is externally audited twice a year and internally audited 4 times*

*For the consecutive three years since 2007, the Company received green rating for PROPER ( Program of Appraising Company's Performance ).*

## Dewan Komisaris • *Board of Commissioners*



**Roli Arifin**  
Presiden Komisaris  
President Commissioner

Lahir di Medan, 6 September 1962. Lulusan Universitas Sumatera Utara jurusan akuntansi tahun 1988. Pada tahun 1999 memperoleh gelar Master of Business Administration (MBA) di bidang Manajemen / Bisnis dari Universitas "De Monfort", Leicester, England. Tahun 2003 menerima Certified Management Accountant (CMA) dari The Society of Management Account Ontario, Canada. Roli Arifin telah memegang beberapa posisi senior di bidang keuangan di berbagai perusahaan di Indonesia dan Kanada. Sejak Juni 2007 diangkat menjadi Direktur Perusahaan. Pada Pebruari 2008 diangkat menjadi Presiden Direktur Perusahaan. Pada 15 Mei 2009 diangkat menjadi Presiden Komisaris Perusahaan. *Born in Medan on September 6, 1962. He graduated from University of North Sumatera majoring in accounting in 1988. In 1999 he received his Master of Business Administration (MBA) in Management / Business from Universitas "De Monfort", Leicester, England. In 2003 he received Certified Management Accountant (CMA) from The Society of Management Account Ontario, Canada. He has held senior positions in Finance for various companies which he has worked for in Indonesia and Canada. Since June 2007, he was appointed as Director of the Company. And in February 2008, he was appointed as President Director of the Company. And on 15 May 2009, he is appointed as President Commissioner.*



**Sabam Leo Batubara**  
Komisaris  
Commissioner

Lahir di Saribu Dolok, Kabupaten Simalungun, Sumatera Utara, 26 Agustus 1939. Alumnus Institut Keguruan dan Ilmu Pendidikan Jakarta dan memperoleh gelar Sarjana Ilmu Pendidikan. Saat ini Sabam Leo Batubara menjadi kolumnis diberbagai media cetak dan sejak tahun 1998 sampai saat ini juga menjadi Dosen di Lembaga Pers Dr. Sutomo (LPDS). Pernah menjabat sebagai Redaktur Senior Suara Karya sampai September 2009, Ketua Serikat Penerbit Surat kabar (SPS) sejak Juni 1978 sampai dengan Juni 2008, dan wakil Ketua Dewan Pers pada tahun 2006 sampai tahun 2010. Menjabat sebagai Komisaris Perusahaan sejak tahun 2003. *Born in Saribu Dolok, Simalungun Regency, North Sumatra, August 26, 1939. He graduated from Jakarta State Institute of Education and earned his degree in education. Currently he is serving as columnist in some newspapers. Since 1998, he has been a lecturer in Lembaga Pers Dr. Sutomo (LPDS). Senior editor of Suara Karya Daily till September 2009, Chairperson of Indonesia Newspaper Publisher Association (SPS) from June 1978 to June 2008 and Vice Chief of Indonesia Press Council from 2006 till 2010. He has been appointed Commissioner of the Company since 2003.*



**Lundu Panjaitan**  
Komisaris Independen  
*Independent Commissioner*

Lahir di Pangaribuan, Tapanuli Utara, 9 April 1941. Memperoleh gelar Sarjana Hukum dari Universitas Negeri Sumatera Utara. Pada tahun 1966, mengawali karir sebagai pegawai negeri sipil di Pemerintahan Daerah Sumatera Utara. Tahun 1976 menjabat sebagai Kepala Biro Hukum Pemerintah Daerah, Propinsi Sumatera Utara hingga 1980. Kemudian diangkat sebagai Bupati Tapanuli Tengah hingga 1985. Kemudian diangkat sebagai Kepala Dinas Pariwisata pada tahun 1986 sampai tahun 1989, kemudian diangkat sebagai Bupati Tapanuli Utara pada tahun 1989 dan mengakhiri masa jabatannya di tahun 1994. Setelah melepas jabatan Bupati Tapanuli Utara, Lundu Panjaitan diangkat sebagai Kepala Badan Koordinasi Penanaman Modal Daerah pada tahun 1995. Pada tahun 1999 dilantik sebagai Wakil Gubernur Propinsi Sumatera Utara dan pensiun sebagai pegawai negeri pada tahun 2003. Pada Maret 2005 sampai Oktober 2009 menjadi anggota Dewan Perwakilan Daerah. Sejak pensiun dari pegawai negeri tahun 2003, Lundu Panjaitan menjabat Komisaris Independen Perusahaan.

*Born in Pangaribuan, North Tapanuli April 9, 1941. He graduated from University of North Sumatra where he earned his degree in law. He started his career as Civil Servant in the Regional Government of North Sumatra in 1966. In 1976, he was appointed as Head of the Legal Bureau of North Sumatra province until 1980. He was then appointed as Bupati Tapanuli Tengah (Head of central Tapanuli regency) where he served in that position until 1985. From 1986 to 1989, he was appointed as Head of North Sumatra Tourism Board. In 1989, he was elected as Bupati (regency head) of Tapanuli Utara and retired in 1994. After serving as Bupati, in 1995 he was appointed as Head of North Sumatra Investment Board. In 1999, he was appointed as Vice Governor of North Sumatra. He was appointed as Senator from March 2005 to October 2009. After retiring from his post in 2003, he has served as Independent Commissioner of the Company.*



**Lennardi Anggijono**  
Komisaris Independen  
*Independent Commissioner*

Lahir di Bandung 26 Maret 1968. Memperoleh gelar Bachelor of Science dari Arizona State University, Tempe, Arizona tahun 1990. Memulai karir tahun 1991 di Bank Central Asia pada Management Development Program.

Tahun 1995 bergabung dengan PT Inti Indorayon Utama Tbk ( PT Toba Pulp Lestari Tbk ) sebagai Treasurer. Kemudian dipromosikan sebagai General Manager Finance tahun 1997. Kemudian dari tahun 2000 – 2002 diangkat sebagai Direktur dan kemudian Direktur Utama. Tahun 2003 pindah ke PT Altus Lines Indonesia dan PT Altus Logistics Service Indonesia sebagai Presiden Direktur. Sejak 27 Juni 2008 diangkat sebagai Komisaris Independen Perusahaan.

*Born in Bandung 26 March 1968. He got his Bachelor of Science in Finance from Arizona State University, Tempe, Arizona in 1990. He started his career in 1991 by joining Management Development Program in Bank Central Asia.*

*In 1995 he joined PT Inti Indorayon Utama ( PT Toba Pulp Lestari ) as treasurer. He was then promoted as General Manager Finance in 1997. then from 2000 to 2002 he was appointed as Director and then President Director. In 2003 he moved to PT Altus Lines Indonesia and PT Altus Logistics Services Indonesia as President Director. Since June 27, 2008 he has been appointed as Independent Commissioner of the Company.*

## Dewan Direksi • *Board of Directors*



**Subhash Chander Paruthi**  
Presiden Direktur  
President Director

Lahir di Chandi Rohtak, India, 16 Desember 1949. Mengikuti pendidikan Engineering di India tahun 1968 dan menerima gelar chemical engineering dari Universitas Punjab, Chandigarh, India tahun 1972. Mengawali karir sebagai process engineer di Ballapur, India tahun 1972 dan kemudian dipromosikan sebagai superintendent tahun 1977. Pada tahun 1989 dipromosikan menjadi production manager dan kemudian technical head. Dari tahun 1993 bekerja di beberapa pabrik di India dan luar negeri sebagai general manager dan vice president. Dari tahun 2003-2006 bekerja sebagai group vice presiden di Ballapur Industries Ltd, India. Pada tahun 2006, diangkat sebagai presiden direktur Perusahaan. Dari tahun 2007-2009 bekerja di Bahia Pulp, SA di Brazil sebagai presiden. Sejak tgl 15 Mei 2009 diangkat sebagai Presiden Direktur Perusahaan.

*Born in Chandi Rohtak, India on 16 December 1949. He had his engineering education in India in 1968 and received his chemical engineering degree from Punjab University, Chandigarh, India in 1972. He started his career as a process engineer in Ballapur, India in 1972 and was promoted to superintendent in 1977. In 1989 he was promoted to production manager and then technical head. From 1993, he worked in several mills in India and abroad as general manager and vice president. From 2003-2006, he worked as Group Vice President of Ballapur Industries Ltd, India. In 2006, he was appointed as President Director of the company. From 2007-2009, he worked in Bahia Pulp, SA in Brazil as President. He has been appointed as the President Director of the Company since 15 May 2009.*



**Juanda Panjaitan**  
Direktur  
Director

Lahir di Sidikalang, 9 Agustus 1962. Alumnus Fakultas Ekonomi Universitas Sisingamangaraja dan memperoleh gelar Sarjana Ekonomi. Bekerja di Perusahaan sejak 1988 sebagai asisten supervisor pembelian kayu. Pada tahun 1990 dipromosikan oleh Perusahaan menjadi Supervisor Wood Purchasing. Kemudian pada tahun 1994 dipromosikan menjadi Log Supply Superintendent Sektor Tele. Pada tahun 1996 dipromosikan sebagai Wood Supply Manajer Sektor Tele. Kemudian pada tahun 2000 dipromosikan oleh Perusahaan sebagai Manajer Sektor Aek Nauli dan sekaligus menjabat Wood Supply Coordinator. Sejak bulan Agustus 2003 diangkat sebagai Direktur Perusahaan.

*Born in Sidikalang (North Sumatra) on August 9, 1962. He graduated from Sisingamangaraja University and holds a degree in Economics. He joined the Company in 1988 as wood purchasing assistant supervisor and was promoted to Manager of Aek Nauli sector and eventually as Wood Supply Co-ordinator. In March 2002, he was appointed as a Commissioner of the Company, and since August 2003, he has been appointed as a Director of the Company.*



**Firman Purba**  
Direktur  
Director

Lahir di Lubuk Pakam Sumatera Utara, 26 Juli 1965. Alumnus Institut Pertanian Bogor. Bekerja di Perusahaan sejak 1991 sebagai supervisor perencanaan. Sebelum menjabat direktur, Firman Purba bekerja sebagai Manajer Perencanaan Hutan. Sejak bulan Maret 2002, diangkat sebagai Direktur Perusahaan.

*Born in Lubuk Pakam (North Sumatra) on July 26, 1965. He graduated from Bogor Institute of Agriculture. He joined the Company in 1991 as Supervisor in Forestry Planning. Before his appointment as a Director in 2002, he served as Forestry Planning Manager. Since March 2002, he has been appointed as Director of the Company.*



**Anwar Lawden**  
Direktur  
Director

Lahir di Medan, 18 Juli 1974. Tamatan Fakultas Hukum Universitas Sumatera Utara tahun 1998 dan kemudian memperoleh spesialisasi kenotariatan dari universitas tersebut.

Memulai karir sebagai staf hukum di PT Raja Garuda Mas Indonesia tahun 2000. Pada tahun 2002 pindah ke PT Supra Matra Abadi. Kemudian tahun 2008 pindah ke PT Toba Pulp Lestari Tbk sebagai Manajer Hukum dan kemudian diangkat sebagai Direktur Perusahaan sejak 15 Mei 2009.

*Born in Medan, 18 July 1974. He graduated in Law Faculty from North Sumatera University in 1998 and then got his Notary Specialist from the same university. He started his career as law staff in PT Raja Garuda Mas Indonesia in 2000. In 2002 he moved to PT Supra Matra Abadi. Then in 2008 he moved to PT Toba Pulp Lestari Tbk as Legal Manager and has been appointed Director of the Company since 15 May 2009.*



**Wilim**  
Direktur  
Director

Lahir di Lhokseumawe, Nangroe Aceh Darussalam pada 16 Nopember 1967. Tamatan Chemical Engineering dari Pendidikan Teknologi Kimia Industri (PTKI) tahun 1989. Pernah mendapatkan beasiswa Junior Executive dari Finland Host Company, Alhstrom selama 6 bulan pada tahun 1997. Memulai karir di Perusahaan tahun 1989 sebagai operator lapangan di chlorine dioxide. Kemudian dipromosikan ke beberapa bagian. Pada tahun 2005 dipromosikan sebagai Wakil Kepala Bagian Departemen Teknikal dan Kepala Bagian Environment Reporting and Impact Minimization. Tahun 2006 dipromosikan sebagai Kepala Bagian Sumber Daya Manusia. Kemudian diangkat menjadi Direktur Perusahaan tahun 2008.

Sejak 20 September 2010, Wilim telah mengundurkan diri sebagai Direktur Perusahaan dengan pengajuan surat pengunduran diri tertanggal 18 Agustus 2010.

*Born in Lhokseumawe, Nangroe Aceh Darussalam on November 16, 1967. He graduated in Chemical Engineering from Pendidikan Teknologi Kimia Industri (PTKI) in 1989 and had ever got Junior Executive Scholarship from Finland Host Company, Alhstrom for 6 months in 1997. He started his career in our Company in 1989 as chlorine dioxide field operator. Then promoted to several positions. In 2005 he was promoted as Deputy Head of Technical Department and Head Department of Environment Reporting and Impact Minimization. In 2006 he was promoted as Head of Human Resources Department. He was then appointed Director of the Company in 2008.*

*Since September 20, 2010, Wilim had resigned as Company's Director with his resignation letter on August 18, 2010.*



Dewan Komisaris dan Direksi perusahaan dengan ini menyatakan bertanggung jawab penuh atas kebenaran isi laporan tahunan 2010.

*The Boards of Commissioners and Directors of the company are fully responsible for the contents of the 2010 annual report.*

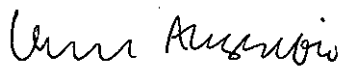
Medan, 8 April 2011



**Roli Arifin**  
Presiden Komisaris  
*President Commissioner*



**Sabam Leo Batubara**  
Komisaris  
*Commissioner*



**Lennardy Anggijono**  
Komisaris Independen  
*Independent Commissioner*



**Lundu Panjaitan**  
Komisaris Independen  
*Independent Commissioner*



**Subhash Chander Paruthi**  
Presiden Direktur  
*President Director*



**Juanda Panjaitan**  
Direktur  
*Director*



**Firman Purba**  
Direktur  
*Director*



**Anwar Lawden**  
Direktur  
*Director*

Laporan Keuangan 2010  
*2010 Financial Report*

